

FAGOR

Componentes de Automoción
Fagor Ederlan, S. Coop.



ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80560200
Del. Note Nbr : 03.11.2022
Del. Date : 03.11.2022

Fecha rec: 2000
Rec date : 2000

Destino / To :
Cliente : Magna PT S.p.A.
Customer: Magna PT S.p.A.
Direction: Magna PT S.p.A.
Del. address: Via dei Ciclamini, 4

Proveedor / Supplier

Código : 91000014

Dirección : Polígono Kataide

Address : Polígono Kataide

City : Mondragon 20500

Country : España

Transportista/Carrier Transport number:325483

Razón social : LKW WALTER Internationale
Short name : LKW WALTER Internationale
Matricula : 9240LVZ
Plate Nbr : 9240LVZ
Remolque : HROA9934
Remoc.plate : HROA9934

Unidad transporte : Transp. ind.p. carr.

Modugno Bari 70026
Italia

Puerto de consumo : 14249
Point of consumption : 14249

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad		Unidad	Embalaje		Bultos	Etiqueta	Cant/Bul	Nº Pedido	Rec.	Observaciones
		Quantity	Received		Package	Reference						
2510630002	C. M. 2510310474	125		PZA	TBA-501494	005	20166593/20171565	25	550004563101			
KUEHNE+NAGEL S.R.L. ACCETTAZIONE MERCE												
Quantità dichiarata: 125 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: 5 Quantità Imballi: 5 Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ SI ☐ NO Data controllo: 08/11/22 Firma:												
TBA-501711 030												
180327422												
5012299999												
KUEHNE+NAGEL S.R.L. Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (Ba) 08 NOV 2022 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"												
Peso neto total : Total net weight:	995	Peso brutto total : Total brut weight:		1.316	Nº total de palets o contenedores: Total Nbr of palets or containers:		005					

Observaciones:
Comments :

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase
usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.
Responsability for the correct environmental management of
packaging residue or used packaging material falls with
the final recipient.

Fagor Ederlan
S. Coop.

A RILLENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

1 Remitente (nombre, domicilio, país) - Expéditeur (nom, adresse, pays) - Sender (name, address, country) Fagor Ederlan Koop. E. Torrebaso Pasealekua, 7 20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa) NIF. ESF-20025292			2 CARTA DE PORTE INTERNACIONAL LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE  Este transporte queda sometido, no obstante toda cláusula contraria, al Convenio sobre el Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR). De transport est soumis, non obstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR). This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).		
2 Consignatario (nombre, domicilio, país) - Destinataire (nom, adresse, pays) - Consignee (name, address, country) Magna PT. SpA. (I) Modugno Bari 70026			16 Porteador (nombre, domicilio, país) - Transporteur (nom, adresse, pays) - Carrier (name, address, country) OLLOQUIEGUI SOLUCIONES LOGÍSTICAS CONTINENTALES, S.L. Ciudad del Transporte de Pamplona Plaza de Europa 12 bajo (oficina 4) 31119 IMARCOAIN (Navarra - España)		
3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) Place of delivery of the goods (place, country) BARCELONA (I)			17 Porteadores sucesivos (nombre, domicilio, país) Transporteur successifs (nom, adresse, pays) SOLUCIONES LOGÍSTICAS CONTINENTALES, S.L. C.I.F.: B - 71367544 OLLOQUIEGUI Plaza de Europa, 12 bajo 31119 IMARCOAIN - Navarra SA. MA. TRASPORTIS S.L. Via S. Sabino, 4		
4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha) Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) Place and date of taking over of goods (place, country, date) Arrasate (E) 03.11.22			18 Reservas y observaciones del Porteador / Réserves et observations du transporteur / Carriers reservations and observations El porteador no se hace responsable de los daños que puedan ocurrir a la mercancía como consecuencia de la mala estiba o del estado de embalaje, asimismo no se obliga a atender posibles reclamaciones o averías que además de ser denunciada conforme establece el M.R., deberán ser justificadas por informe del Comisario de Averías.		
5 Documentos anexos - Documents annexés - Attached documents Alb: 80560197, 98. 80560200, 80560335, 6			10 N° estadístico N° statistique Statistical number 10826		
6 Marcas y números Marques et numéros Marks and numbers "40. Cont. Pesa Aves"		7 Número de bultos Nombre de colis Number of packages 10826		12 Volumen m3 Cubage m3 Volume in m3	
EQUIPAMIENTO DE AMARRE (CINCHAS)					
PALETERIZANTES CARGADOS POR EL REMITENTE CHARGÉS CHEZ L'EXPÉDITEUR		REMITENTES AL DESTINATARIO REMITES AU DESTINATAIRE		ENTREGADOS AL DESTINATARIO LIVRÉS AU DESTINATAIRE	
DEVUELTO POR EL DESTINATARIO RENDUS PAR LE DESTINATAIRE		NO DEVUELTO, A RECoger NON RENDUS, À REPRENDRE		MERCANCÍAS PELIGROSAS SI NO (ADR*) CLASE	
TRANSPORTE CON TEMPERATURA CONTROLADA SI NO		Documentos anexos y/o precisiones concretas:			
13 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions			19 Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements CARGA: Llegada día: Hora: Salida día: Hora: DESCARGA: Llegada día: Hora: Salida día: Hora:		
13 bis Instrucciones y reservas del transportista / Instructions et réserves du transporteur / Instruction and reserve of carrier			20 A pagar por: To be paid by: Remitente Sender's Moneda Currency Consignatario Consignee PRECIO DEL TRANSPORTE: Carriage Charges: Descuentos: Deductions: Líquido / Balance Suplementos: Supplem. Charges: Gastos accesorios: Other expenses: TOTAL:		
14 Forma de pago / Prescriptions d'affranchissement / Form of payment Porte pagado / Franco / Carriage paid Porte debido / Non franco / Carriage owed			15 Reembolso / Remboursement / Cash on delivery KUEHNE + NAGEL S.R.L. Via dei Ciclamini, SNC 70026 Modugno (BA)		
21 Formalizado en Estable a Established in Arrasate 03.11.22			24 Recibo de mercancía / Marchandise recue / Goods received 08 NOV 2022 Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità		
22 SIGNED BY ROMAN MARTICORENA Fagor Ederlan S. Coop.			23 SOLUCIONES LOGÍSTICAS CONTINENTALES, S.L. C.I.F.: B - 71367544 SA. MA. TRASPORTIS S.L. Via S. Sabino, 4 31119 IMARCOAIN - Navarra SA. ALDO AV603459K		
Firma y sello del remitente Signature et timbre de l'expéditeur Signature and stamp of the sender Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()			Firma y sello del consignatario Signature et timbre du destinataire Signature and stamp of the consignee Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()		